

# INTERSPUTNIK TODAY

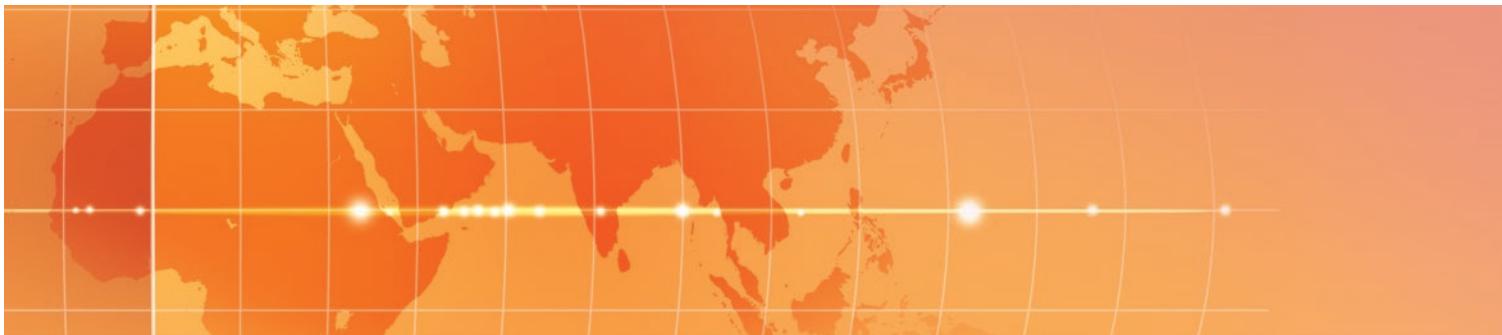
№ 10  
2013



КОРПОРАТИВНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
КОСМИЧЕСКОЙ СВЯЗИ «ИНТЕРСПУТНИК», ОБЪЕДИНАЮЩЕЙ  
26 СТРАН-ЧЛЕНОВ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАВЛЯЮТ ВСЕ РЕГИОНЫ  
ПЛАНЕТЫ: ОТ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ ДО ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ,  
ОТ ЕВРОПЫ ДО АФРИКИ

CORPORATE NEWSLETTER OF THE INTERSPUTNIK INTERNATIONAL  
ORGANIZATION OF THE SPACE COMMUNICATIONS WHICH UNITES  
26 COUNTRIES ALL OVER THE GLOBE FROM LATIN AMERICA TO  
SOUTH-EAST ASIA AND FROM EUROPE TO AFRICA





# Представителям в Совете и Участникам «ИНТЕРСПУТНИКА»

Уважаемые дамы и господа,

**Поздравляю вас с наступающим Рождеством и Новым 2014 годом!**

Желаю всяческих успехов в выполнении ваших задач и, самое главное, желаю «ИНТЕРСПУТНИКУ» всегда оставаться выдающейся организацией космической связи.

С глубоким уважением,  
Антонио Васкес Марти  
Ветеран МОКС «ИНТЕРСПУТНИК»  
Республика Куба

## Уважаемые коллеги!

От имени Министерства связи и информационных технологий Азербайджанской Республики в этом юбилейном 10-ом выпуске бюллетеня «Интерспутник сегодня» мы хотели бы поздравить Вас с наступающим Новым 2014 годом и пожелать Вашей организации широких горизонтов, новых успехов и грандиозных свершений!

На сегодняшний день «ИНТЕРСПУТНИК» занимает прочное место в ряду ведущих международных организаций в области спутниковой связи. «Интерспутник» является наглядным показателем успешного взаимодействия государств на пути достижения общих целей, коими являются осуществление динамичной и плодотворной деятельности, разработка и реализация совместных проектов, а также обеспечение высокого качества предоставляемых услуг.

Выражаем искреннюю надежду на продолжение нашего доброго взаимовыгодного сотрудничества!

Илтимас Маммадов,  
Заместитель Министра связи и информационных технологий Республики Азербайджан

# **Representatives on the Intersputnik Board and Intersputnik Signatories**

Dear Sir/Madam:

## **Merry Christmas and Happy New Year 2014!**

I wish you great success in the performance of your missions and the most important:  
I hope that our Intersputnik organization will continue to be an excellent organization of space communications.

My best considerations,  
Antonio Vázquez Martí  
Intersputnik Veteran  
Republic of Cuba

## **Dear colleagues!**

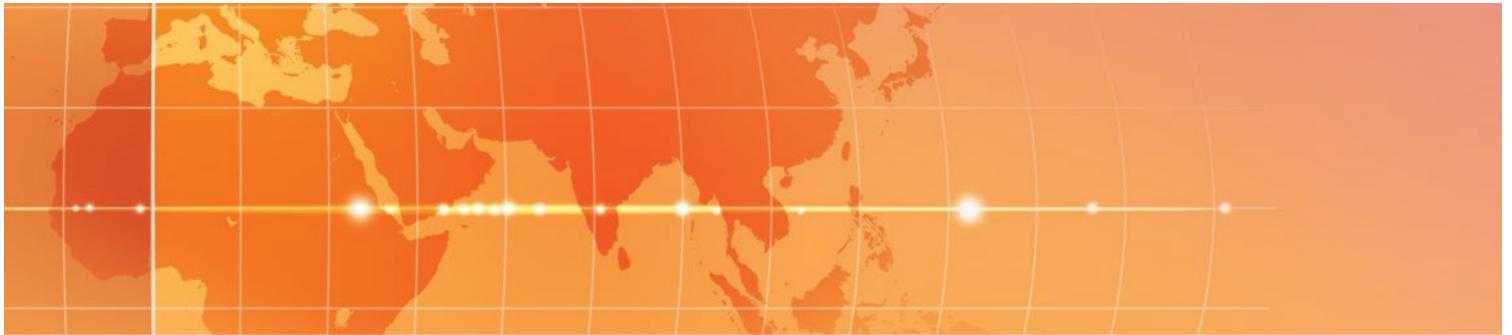
On the occasion of the 10th newsletter the Ministry of Communications and Information Technologies of the Republic of Azerbaijan would like to congratulate you with the upcoming New Year 2014 and wish your organization broad horizons, new achievements and remarkable triumphs!

«Intersputnik» holds a strong position among the leading international organizations in the field of satellite communications today and it is a great example of the successful cooperation between states in achieving common goals through dynamic and productive activities, development and implementation of joint projects and provision of high quality services.

We genuinely hope to continue our outstanding and mutual cooperation with you!

Mr. Iltimas Mammadov,  
Deputy Minister of Communications and Information Technologies of the Republic of Azerbaijan





# МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

## Коллоквиум Международного института космического права

В период с «21» по «26» сентября 2013 года начальник Международно-правовой службы г-жа Морозова Э.Л. посетила г.Пекин (КНР) с целью участия в ежегодном коллоквиуме Международного института космического права, который проводился в рамках очередного конгресса Международной астронавтической федерации. Одна из специальных секций коллоквиума была посвящена порядку рассмотрения споров, связанных с космической деятельностью. В рамках указанной секции представителем «ИНТЕРСПУТНИКА» был сделан доклад на тему «Учреждение специализированного арбитража при Международном союзе электросвязи как способ повышения эффективности использования орбитально-частотного спектра», в котором, помимо

прочего, отмечалась ключевая роль Сектора радиосвязи МСЭ и его рабочих органов в рассмотрении споров, связанных с орбитально-частотным ресурсом и другими вопросами в компетенции МСЭ, а также предложены способы совершенствования действующего порядка рассмотрения споров Радиорегламентарным комитетом МСЭ. Доклад «ИНТЕРСПУТНИКА» вызвал большой резонанс и оживленную дискуссию.

В даты проведения конгресса состоялось заседание Совета Международного института космического права, в ходе которого состоялось избрание членов Выборного комитета Института, в состав которого вошел представитель «ИНТЕРСПУТНИКА».

## Сотрудничество с Индией

«30» сентября с.г. в г. Нью-Дели (Индия) состоялось третье заседание Рабочей группы по инфокоммуникационным технологиям Российской-Индийской Межправительственной комиссии по экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству, в которой принял участие советник Генерального директора «ИНТЕРСПУТНИКА» г-н Глебский В.Л. В числе прочих Рабочая группа рассмотрела вопросы, касающиеся трехстороннего сотрудничества между Россией, Индией и

«ИНТЕРСПУТНИКОМ» в области спутниковой связи, и прежде всего, возможного использования емкости российских космических аппаратов в интересах индийских пользователей. В этом контексте были отмечены возможности перспективного российского спутника «Экспресс-АМ7», планируемого к запуску во второй половине 2014 года. Ход и итоги обсуждения данных вопросов нашли отражение в Протоколе заседания Рабочей группы.

## Международная конференция «Спектр - 2013»

Делегация «ИНТЕРСПУТНИКА» в составе г-жи Морозовой Э.Л., начальника Международно-правовой службы и г-на Лобанова А.И., старшего менеджера Технического отдела приняла участие «8»-«10» октября 2013 года в 13-й Международной конференции «Нормативно-правовое регулирование использования радиочастотного спектра» («Спектр - 2013»). В ходе конференции рассматривался широкий круг вопросов, в том числе

посвященных развитию перспективных спутниковых систем связи и вещания. Конференция является ежегодной и проходит под эгидой Министерства связи и массовых коммуникаций Российской Федерации и Федеральной службы Российской Федерации по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций.

## Ветеран «ИНТЕРСПУТНИКА»

В апреле 2014 года уходит в отставку г-н Ханс-Йоахим Шемель, старший исполнительный сотрудник Федерального Министерства экономики и технологий Федеративной Республики Германия. На протяжении многих лет г-н Шемель самым активным образом взаимодействовал с «ИНТЕРСПУТНИКОМ», неоднократно представляя Германию – Члена Организации, – на сессиях Совета и Эксплуатационного комитета. При этом г-н Шемель проводил последовательную линию на обеспечение наиболее благоприятных условий для поступательного развития «ИНТЕРСПУТНИКА», а также на углубление

взаимодействия между «ИНТЕРСПУТНИКОМ» и ФРГ. Его деятельность в этом направлении была высоко оценена Советом Организации, в соответствии с решением которого он был награжден в ноябре 2011 года Почетной грамотой «ИНТЕРСПУТНИКА». Почетная грамота была вручена Председателем Совета, Министром связи и массовых коммуникаций Российской Федерации г-ном Щеголевым И.О. в ходе юбилейной совместной XXXIX сессии Совета и 13-й сессии Эксплуатационного комитета. В связи с предстоящей отставкой принять решение наградить г-на Шемеля почетным знаком «Ветеран «ИНТЕРСПУТНИКА».

# **INTERNATIONAL ACTIVITY**

## **Colloquium of the International Institute of Space Law**

September 21-26, 2013. - Head of International and Legal Service Ms. Elina Morozova attended the annual colloquium held in Beijing, China, by the International Institute of Space Law within the framework of a regular congress of the International Astronautical Federation. At the workshop dedicated to the adjudication of disputes related to space activities. Ms. Morozova spoke about establishing a special tribunal under the International Telecommunication Union as a means to improve the efficiency of orbit and spectrum use. Stressing the key role of the ITU Radiocommunication Sector and its working bodies

in examining disputes connected with the orbit and spectrum resource as well as other issues covered by the terms of reference of the ITU Ms. Morozova recommended ways to improve the current procedure of adjudicating disputes by the ITU Radio Regulatory Board. Intersputnik's presentation drew much response and provoked a discussion.

During the Congress, the Board of the Institute of Space Law elected members of the Institute's Electoral Committee including a representative of Intersputnik.

## **Cooperation with India**

September 30, 2013, - Advisor to the Director General Mr. Vladimir Glebsky attended the third meeting of the Working Group for Information and Communications Technologies of the Russia-India Intergovernmental Commission on Economic, Scientific, Technological and Cultural Cooperation in New Delhi, India. Among other issues, the Working Group discussed three-party cooperation among Russia, India, and

Intersputnik in the field of satellite telecommunications and, in the first place, the potential use of Russian satellites in the interests of customers in India. Of particular interest were the capabilities of the Russian satellite Express-AM7 set for launch in the second half of 2014. The results of discussion were summarized in the Summary Record of the meeting of the Working Group.

## **Spectrum - 2013 International Conference**

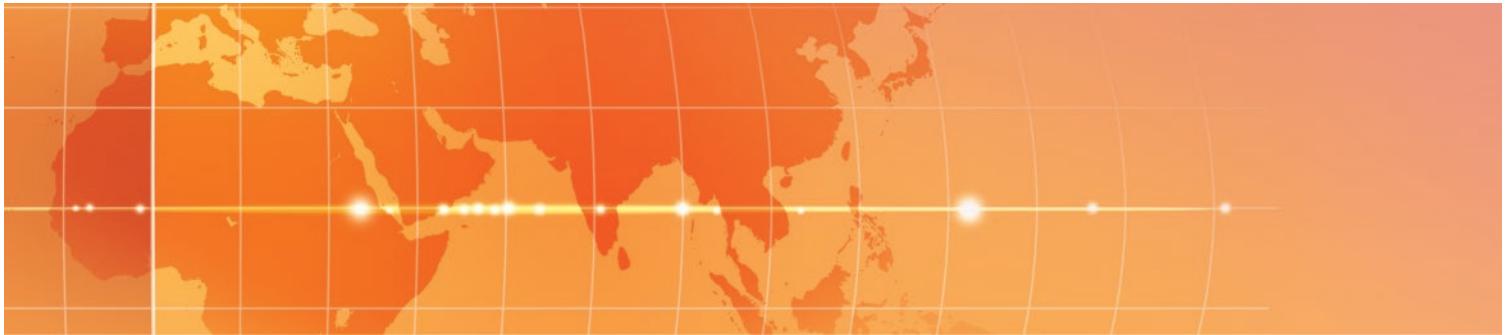
On October 8-10, 2013 Head of International and Legal Service Ms. Elina Morozova and Senior Manager of the Technical Division Mr. Andrei Lobanov took part in the 13th international conference «Legal Regulation of Radio Spectrum Utilization» («Spectrum - 2013»). The conference addressed a wide range of issues including future satellite telecommunications and

broadcasting systems. The conference is held annually under the aegis of the Ministry of Telecom and Mass Communications of Russia and the Federal Service for Communications, Information Technologies and Mass Communication Supervision.

## **A Veteran of Intersputnik**

In April 2014, Mr. Hans-Joachim Schemel, a senior officer of the Federal Ministry of Economy and Technologies of the Federal Republic of Germany, is taking retirement. Mr. Schemel has for many years closely cooperated with Intersputnik representing Germany - an Intersputnik Member State - at sessions of the Board and the Operations Committee. In doing so, Mr. Schemel always aimed at creating the most favorable conditions for Intersputnik to grow steadily and deepen its ties with Germany. His efforts won a high appraisal of the Intersputnik Board, which in November 2011 awarded to Mr. Schemel the Intersputnik Honorary Diploma. The Honorary Diploma was presented by the Chairman of the Board, Minister of Telecom and Mass Communications of the Russian Federation Mr. Igor Shchegolev at the jubilee joint XXXIX session of the Board and 13th meeting of the Operations Committee. In connection with the upcoming retirement Mr. Schemel will receive the Veteran of Intersputnik Plaque of Honor.





## РАЗВИТИЕ МСС «ИНТЕРСПУТНИКА»

Назначена дата запуска спутника «АБС-2» – 24 января 2014 года. «ИНТЕРСПУТНИК» будет использовать около 650 МГц в российском луче этого аппарата. В частности, вся емкость «АБС-2» в вещательных диапазонах частот, доступная для применения в РФ, законтрактована «ИНТЕРСПУТНИКОМ».

«АБС-2» заменит в позиции 75°в.д. спутник «АБС-1», который после завершения миграции трафика будет перемещен в позицию 159°в.д., где обеспечит покрытие российского Дальнего Востока. Уже сегодня очевидно, что предлагаемая «ИНТЕРСПУТНИКОМ» емкость «АБС-1» в новой орбитальной позиции вызывает большой интерес у российских пользователей, работающих в восточной части страны.

Производство нового аппарата «АБС-3А» идет по графику. Запуск этого спутника в позицию 3°з.д., где он будет работать с использованием орбитально-

частотного ресурса «ИНТЕРСПУТНИКА», запланирован на 2015 год. «АБС-3А» заменит работающий сегодня спутник «АБС-3» и существенно расширит объем емкости, предлагаемой в этой позиции для пользователей в Африке, на Ближнем Востоке и в Латинской Америке.

На московском авиакосмическом салоне МАКС-2013 ОАО «Информационные спутниковые системы» им. ак. М.Ф. Решетнева» и компания «Эй Уан Коммюникейшнс» заключили контракт на производство спутника «Эй Уан Сат-1» который будет запущен в позицию 47.5°з.д., где будет работать с использованием частотных присвоений «ИНТЕРСПУТНИКА» в соответствии с соглашением о сотрудничестве между Организацией и «Эй Уан Коммюникейшнс». Этот проект продолжил ряд примеров успешной совместной работы «ИНТЕРСПУТНИКА» и ОАО «ИСС» – ведущего российского производителя спутников связи.

## Сорокалетие земной станции «Карибе» (Куба)

Уважаемый г-н Медина,

Примите от всего интернационального коллектива Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК» самые теплые поздравления по случаю знаменательной даты – 40-летия ввода в эксплуатацию станции космической связи «Карибе».

Станция «Карибе» создавалась в рамках программы «Интеркосмос», реализуемой рядом стран социалистического содружества и нацеленной на углубление сотрудничества в области мирного исследования и использования космического пространства. С середины 60-х до середины 70-х годов прошлого столетия на территории СССР и ряда социалистических стран было построено более 70-ти станций космической связи типа «Орбита», в том числе станция «Карибе» на территории Кубы. Вызывают восхищение тот факт, что Ваша станция продолжает успешно функционировать и после сорока лет эксплуатации, обеспечивая население Кубы современными услугами спутниковой связи.

Особое удовлетворение вызывает то, что при содействии МОКС «ИНТЕРСПУТНИК» и ее российских партнеров несколько лет назад была произведена глубокая модернизация станции «Карибе», подарившая ей

вторую жизнь. Данный проект стал ярким символом конструктивного сотрудничества между МОКС «ИНТЕРСПУТНИК» и Республикой Куба.

Пользуясь случаем, выражаю уверенность, что станция космической связи «Карибе» будет и впредь выполнять роль надежного моста, соединяющего Кубу с самыми отдаленными точками на планете. Желаю коллективу станции всяческого успеха в выполнении этой благородной миссии.

С искренним уважением,  
В. Е. Белов  
Генеральный директор



# **GROWTH OF THE INTERSPUTNIK SYSTEM**

January 24, 2014 is the date fixed for the launch of the ABS-2 satellite, where Intersputnik will use about 650 MHz in the Russia beam. Specifically, Intersputnik contracted for the entire capacity of ABS-2 in the broadcasting bands accessible for use in Russia.

At 75°E, ABS-2 will replace ABS-1, which, after traffic migration, will be moved to 159°E to cover Russia's Far East. It is clear already at this point that ABS-1 capacity to be offered by Intersputnik in the new orbital position is sought after by Russian customers in the Eastern part of the country.

The new ABS-3A satellite is being built on schedule to become operational at 3°W in 2015 using Intersputnik's orbit and spectrum resource. ABS-3A will replace ABS-3 and offer much more capacity in Africa, the Middle East and South America.

At the Moscow aerospace show MAKS-2013, Reshetnev Information Satellite Systems and AOneSat Communications signed a contract for the AOneSat-1 satellite slated for launch to 47.5°W. The satellite will use Intersputnik's frequency assignments under an agreement between Intersputnik and AOneSat Communications. This is another example of successful cooperation between Intersputnik and Reshetnev - Russia's largest manufacturer of telecommunications satellites.

## **Caribe Earth Station Turns 40 (Cuba)**

Dear Mr. Medina:

On behalf of the whole international staff of the Intersputnik International Organization of Space Communications I would like to cordially congratulate you on the remarkable anniversary – it is now 40 years since the Caribe Earth Station was brought into use.

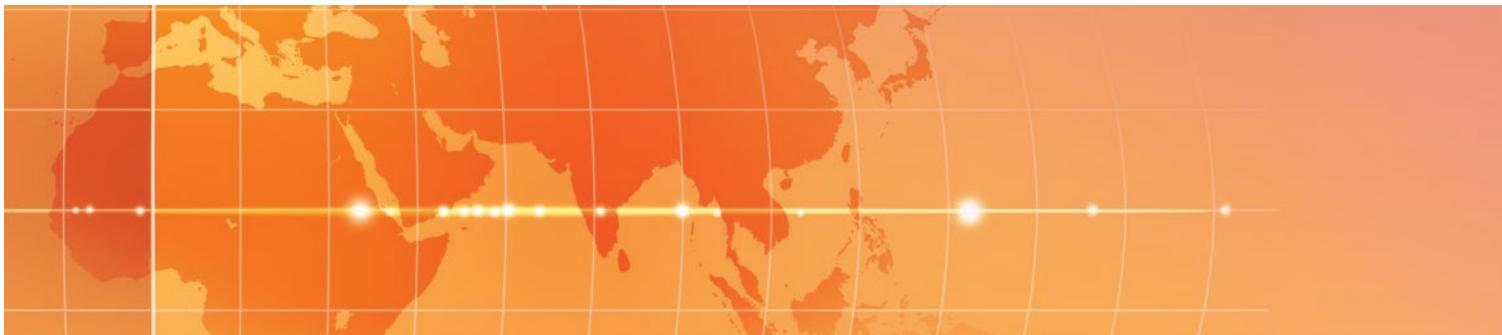
The Caribe Station was built within the framework of the Intercosmos program aimed at expanding cooperation among several socialist countries in the field of the peaceful uses and research of outer space. From the mid-1960s to the mid-1970s over 70 Orbita-series earth stations were built in the USSR and other socialist countries. Caribe was one of them. It is amazing that your Station continues operating successfully after forty years of service offering Cubans up-to-date satellite telecommunications services.

It is especially important that several years ago the Caribe Station was fully upgraded in cooperation with Intersputnik and its Russian partners, which helped Caribe start all over again. That project was a vivid example of constructive cooperation between Intersputnik and the Republic of Cuba. I hope that the Caribe Station will always serve as a durable link between Cuba and remote locations all across the world. I wish Caribe's staff every success in pursuing this noble mission.

Sincerely yours,  
Vadim Belov  
Director General

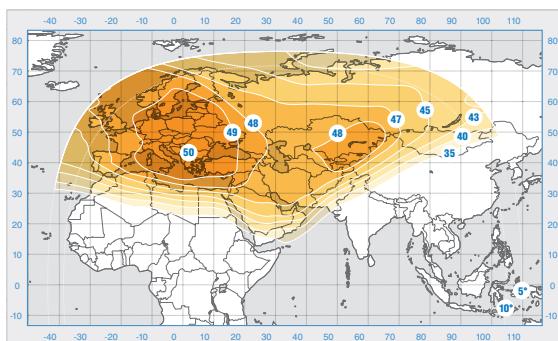


Заместитель министра связи Кубы г-н Жорж Луис Пердомо зачитывает поздравление «ИНТЕРСПУТНИКА»  
Vice Minister of Communications of Cuba Mr. Jorge Luis Perdomo reading out Intersputnik's congratulatory letter



# БИЗНЕС-ОРБИТА «ИНТЕРСПУТНИКА»

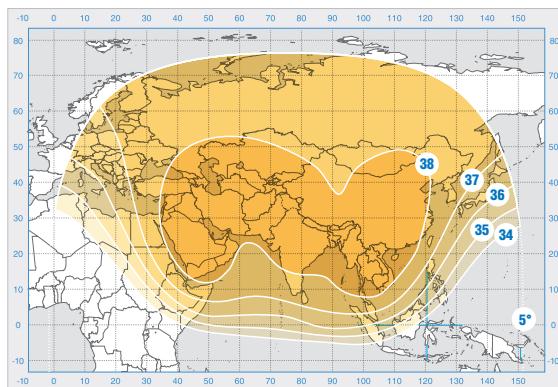
**«ИНТЕРСПУТНИК» продолжает осваивать рынок Ближнего Востока и Азии**



Продолжают оставаться востребованными спутники «Экспресс-АМ22» и «Ямал-201», запущенные в 2003 г. Аппараты находятся в точках стояния 53°в.д. и 90°в.д. соответственно. Ка оснащены транспондерами, работающими в диапазоне Ku с линейной поляризацией. Ширина полосы пропускания «Экспресс-АМ22» - 54 МГц., «Ямал-201» - 72 МГц.

Зона покрытия спутника «Экспресс-АМ22»  
53°в.д., диапазон «Ку»

Express-AM22 coverage area  
53°E, Ku-band

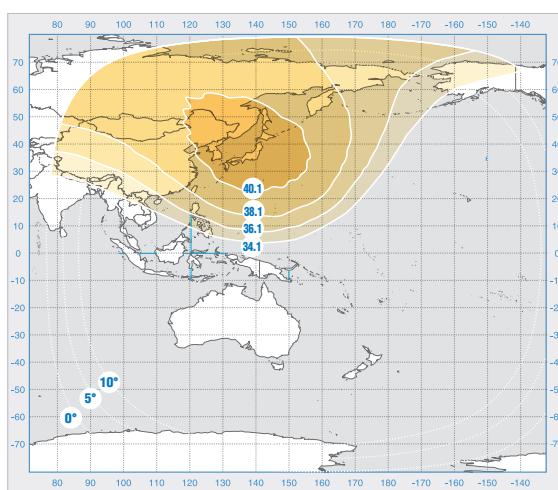


Пользуются спросом и спутники нашего стратегического партнера – компании «АБС». Аппарат «АБС-7» в позиции 116°в.д. обслуживает регион Ближнего Востока и имеет на борту топливо для работы на геостационарной орбите до 2017 года. Как известно, «АБС-1» будет переведен в позицию 159°в.д. после запуска «АБС-2». А пока остается одним из самых оптимальных вариантов для оказания услуг спутниковой связи в Ираке и Китае.

Зона покрытия спутника «АБС-1»  
75°в.д., диапазон «С»

ABS-1 coverage area  
75°E, C-band

## Повышенный спрос на спутники Интелсат



После перевода клиентов со спутника «Интелсат-701» на «Интелсат-706» последний остается очень востребованным благодаря зоне покрытия, обеспечивающей необходимые условия для спутниковой связи в центральной и южной части России.

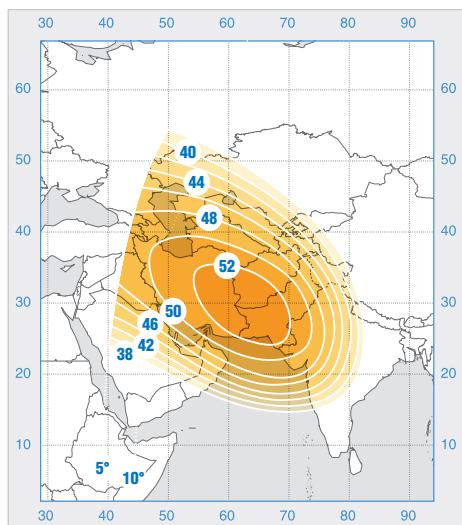
Так же «Интелсат-18» (180°в.д.) и «Интелсат-8» (169°в.д.) гарантируют непрерывный сервис и наибольшую эффективность в использовании «С» и «Ку» диапазонов для передачи данных, звука и видео по всей зоне покрытия, включая Россию.

Зона покрытия спутника «Интелсат-706»  
157°в.д., диапазон «С»

IS-706 coverage area  
157°E, C-band

# BUSINESS ORBIT

## Intersputnik to broaden Middle Eastern and Asian market presence



Launched in 2003, the Express-AM22 and Yamal-201 satellites remain in demand. Located at 53°E and 90°E, respectively, these satellites carry Ku-band transponders with linear polarization. The bandwidth of Express-AM22 is 54 MHz, and that of Yamal-201 – 80 MHz.

Also in demand are satellites of our strategic partner ABS. ABS-7 at 116°E provides service over the Middle East and has enough propellant to operate in geostationary orbit until 2017. ABS-1 will be moved to 159°E after the launch of ABS-2. For the time being, it is one of the best options for satellite telecommunications service in Iraq and China.

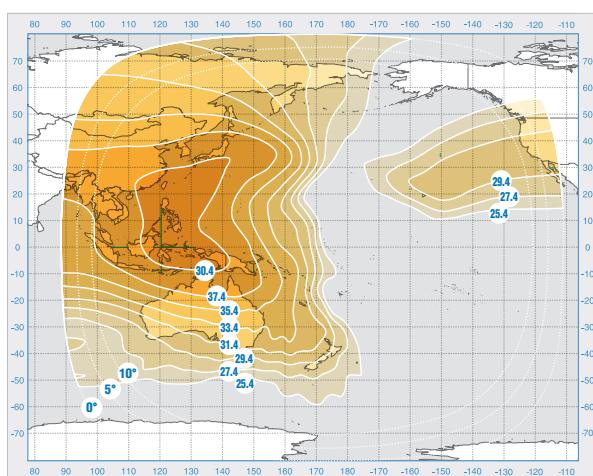
Зона покрытия спутника «АБС-7»  
116°в.д., диапазон «Ки»

ABS-7 coverage area  
116°E, Ku-band

## Growing demand for Intelsat satellites

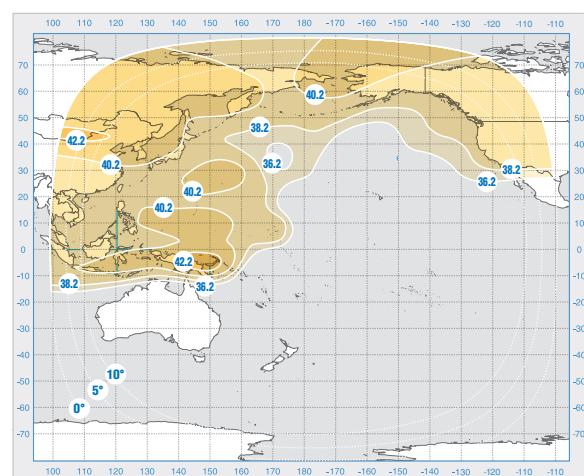
After customers were moved from IS-701 to IS-706, the latter remains much sought-after owing to its coverage area in Central and Southern Russia.

Also, IS-18 (180°E) and IS-8 (166°E) guarantee outage-free service and more efficient use of C and Ka bands for the transmission of data, voice and video across their coverage areas including Russia.



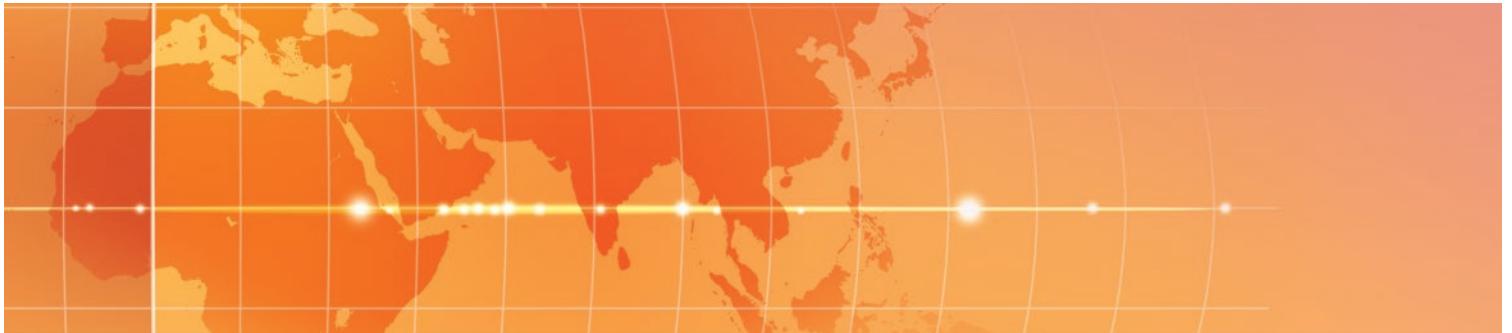
Зона покрытия спутника «Интелсат-8»  
169°в.д., диапазон «С»

IS-8 coverage area  
169°E, C-band



Зона покрытия спутника «Интелсат-18»  
180°в.д., диапазон «С»

IS-18 coverage area  
180°E, C-band



# ИНТЕРФОРУМ PR-инициативы, выставки

«ИНТЕРСПУТНИК» принимает участие в работе всех главных международных и региональных отраслевых выставках и конференциях, в ходе которых проводятся успешные встречи и переговоры.



Директор коммерческого департамента «ИНТЕРСПУТНИКА»  
г-н Абрамов Т.Ю. на конференции SATCOMRUS 2013  
Intersputnik Commercial Director Timofey Abramov at SATCOMRUS 2013

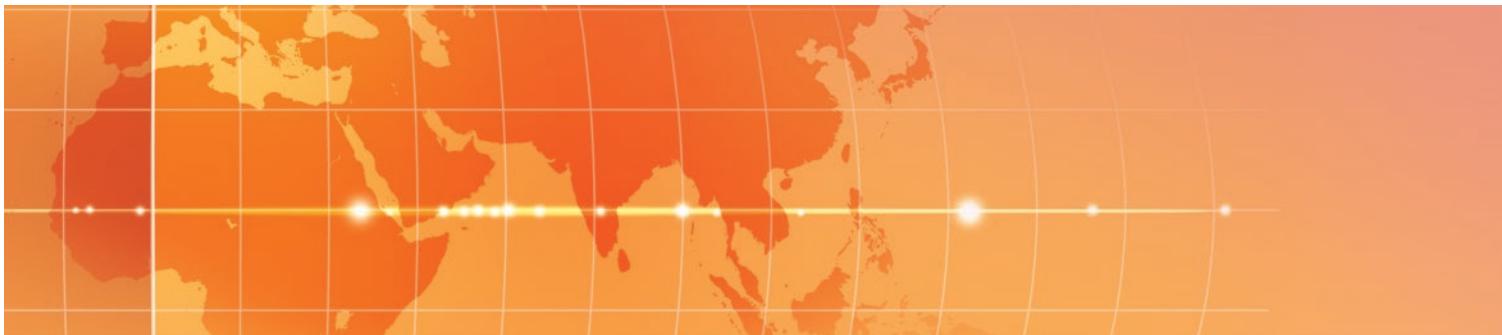
<b>«09»-«13» сентября</b> <b>г. Париж, Франция</b>	<b>World Satellite Business Week 2013</b> 21-я международная конференция по вопросам инвестиций в отрасль спутниковой связи и 9-й международный симпозиум по перспективам развития отрасли спутниковой связи
<b>«12»-«17» сентября</b> <b>г. Амстердам, Нидерланды</b>	<b>IBC 2013</b> Международная выставка кабельного, спутникового, радиовещательного и коммуникационного оборудования
<b>«17» сентября</b> <b>г. Москва, Россия</b>	<b>Банковская информатизация 2013</b> Конференция, на которой был представлен доклад на тему «Повышение экономической эффективности банковских систем резервирования каналов связи», в котором изложены новые решения для банков, разрабатываемые дочерней российской компанией ООО «Исател»
<b>«28» сентября – «01» октября</b> <b>г. Дели, Индия</b>	Третье заседание совместной Рабочей группы по информационно-коммуникационным технологиям Межправительственной Российской-Индийской комиссии по торгово-экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству.
<b>«01» - «11» октября</b> <b>г. Женева, Швейцария</b>	Заседание рабочей группы 4А – «Эффективное использование орбиты/спектра для ФСС и РвСС», проводимого Международным союзом электросвязи
<b>«07» - «10» октября</b> <b>Краснодарский край, Россия</b>	<b>СПЕКТР 2013</b> 13-я международная конференция «Нормативно-правовое регулирование использования радиочастотного спектра»
<b>«16» - «17» октября</b> <b>г. Дубна, Россия</b>	<b>SATCOMRUS 2013</b> 18-я ежегодная конференция операторов и пользователей сети спутниковой связи и вещания в России
<b>«04» - «08» ноября</b> <b>г. Майорка, Испания</b>	<b>Connection 2013</b> Конференция партнеров компании Intelsat
<b>«10» - «16» ноября</b> <b>г. Кейптаун, ЮАР</b>	<b>AfricaCom 2013</b> 16-я телекоммуникационная выставка

# **INTERFORUM** **PR initiatives,** **exhibitions**

Taking part in all major international and regional exhibitions and conferences, Intersputnik holds meetings and discussions with its current and prospective partners.



<b>September 9-13</b> <b>Paris, France</b>	<b>World Satellite Business Week 2013</b> 21st international conference on investments in satellite telecommunications industry and 9th symposium on the industry's development prospects
<b>September 12-17</b> <b>Amsterdam, Holland</b>	<b>IBC 2013</b> International cable, satellite, radio broadcasting and communications equipment fair
<b>September 17</b> <b>Moscow, Russia</b>	<b>Bank Information Systems 2013</b> Presentation: «Improving the Economic Efficiency of Bank Communications Channels Backup» describing novel solutions for banks developed by Intersputnik's Russian subsidiary Isatel
<b>September 28 – October 1</b> <b>Delhi, India</b>	3rd meeting of the Working Group for Information and Communications Technologies of the Russia-India Intergovernmental Commission on Trade, Economic, Scientific, Technological and Cultural Cooperation.
<b>October 1-11</b> <b>Geneva, Switzerland</b>	Meeting of Working Party 4A – «Efficient Orbit/Spectrum Utilization for FSS and BSS» at the International Telecommunication Union
<b>October 7-10</b> <b>Krasnodar Territory, Russia</b>	<b>SPECTRUM 2013</b> 13th international conference «Legal Regulation of Radio Spectrum Utilization»
<b>October 16-17</b> <b>Dubna, Russia</b>	<b>SATCOMRUS 2013</b> 18th annual conference of Russia's satellite telecommunications and broadcasting operators and users
<b>November 4-8</b> <b>Mallorca, Spain</b>	<b>Connection 2013</b> Intelsat partners conference
<b>November 10-16</b> <b>Cape Town, South Africa</b>	<b>AfricaCom 2013</b> 16th telecommunication exhibition

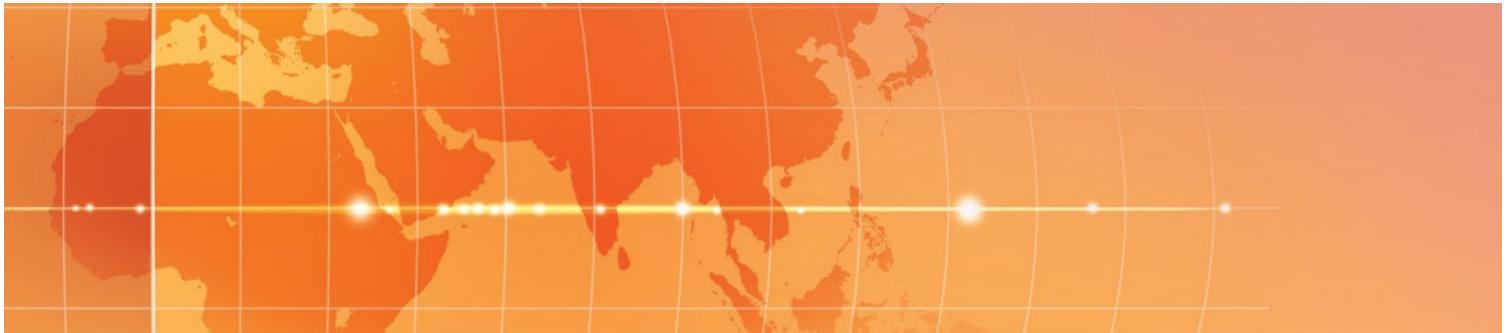


Для организации встреч с представителями «ИНТЕРСПУТНИКА» в рамках указанных ниже мероприятий, пожалуйста, направьте сообщение по адресу [info.media@intersputnik.com](mailto:info.media@intersputnik.com)

«28» - «30» января г. Москва, Россия	<b>CSTB 2014</b> 16-я международная выставка и конференция «Кабельное и спутниковое телевидение, телерадиовещание, широкополосный доступ»
Февраль г. Прага, Чехия	<b>SES European Customer Conference 2014</b> Европейская конференция клиентов SES
«11» - «13» марта г. Дубай, ОАЭ	<b>CABSAT MENA &amp; Satellite MENA 2014</b> 20-я ближневосточная выставка кабельных, спутниковых и широковещательных средств связи
«10» - «13» марта г. Вашингтон, США	<b>Satellite 2014</b> Международная выставка и конференция спутниковой связи
«17» - «18» марта г. Париж, Франция	<b>International Academy of Astronautics Spring Meetings</b> ежегодная конференция IAA
«24» марта - «4» апреля г. Вена, Австрия	53-е заседание <b>Юридического подкомитета Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях</b>
«7» - «10» апреля г. Каньи, Франция	<b>MIPTV 2014</b> Международная ярмарка видео, телевидения, кабельных и спутниковых технологий
«24» - «25» апреля г. Стамбул, Турция	<b>Caspian Telecoms 2014</b> 13-я конференция и 11-я выставка по телекоммуникациям Турции, Каспийского, Центрально-Азиатского и Черноморского региона
«13» - «16» мая г. Москва, Россия	<b>Связь-Экспокомм 2014</b> 26-я международная выставка «Системы и средства связи»
Май г. Будапешт, Венгрия	<b>Совместная XLII сессия Совета и 17-я сессия Эксплуатационного комитета МОКС «ИНТЕРСПУТНИК»</b>
Май - Июнь г. Санкт-Петербург, Россия	18-й Петербургский международный экономический форум 2014
«12» - «21» июня г. Вена, Австрия	57-е заседание <b>Комитета ООН по использованию космического пространства в мирных целях</b>

If you would like to fix up a meeting with Intersputnik representatives during the events listed below, please send a message to [info.media@intersputnik.com](mailto:info.media@intersputnik.com)

<b>January 28 – 30</b>	<b>CSTB 2014</b>
<b>Moscow, Russia</b>	16th international exhibition and conference - Cable and Satellite Television, Video and Audio Broadcasting, Broadband Access
<b>February</b>	<b>SES European Customer Conference 2014</b>
<b>Prague, Czech Republic</b>	
<b>March 11 – 13</b>	<b>CABSAT MENA &amp; Satellite MENA 2014</b>
<b>Dubai, UAE</b>	20the Middle Eastern exhibition of cable, satellite and broadcasting facilities
<b>March 10 – 13</b>	<b>Satellite 2014</b>
<b>Washington, D.C.</b>	international satellite telecommunications exhibition and conference
<b>March 17 – 18</b>	<b>International Academy of Astronautics Spring Meetings</b>
<b>Paris, France</b>	
<b>March 24 – April 4</b>	53th meeting of the UN Legal Subcommittee on the peaceful uses of outer space
<b>Vienna, Austria</b>	
<b>April 7 – 10</b>	<b>MIPTV 2014</b>
<b>Cannes, France</b>	international video, television, cable and satellite fair
<b>April 24 – 25</b>	<b>Caspian Telecoms 2014</b>
<b>Istanbul, Turkey</b>	13th telecommunications conference and 11th telecommunications exhibition for Turkey, Caspian, Central Asian and Black Sea regions
<b>May 13 – 16</b>	<b>Sviaz-Expocomm 2014</b>
<b>Moscow, Russia</b>	26th international exhibition of telecommunications systems and equipment
<b>May</b>	<b>Joint XLII session of the Board</b> and 17th meeting of the Operations Committee of Intersputnik
<b>Budapest, Hungary</b>	
<b>May-June</b>	18th St. Petersburg International Economic Forum
<b>St. Petersburg, Russia</b>	
<b>June 12-21</b>	57th meeting of the UN Committee on the Peaceful Uses of Outer Space
<b>Vienna, Austria</b>	



# «Интерспутник Холдинг Лтд.»

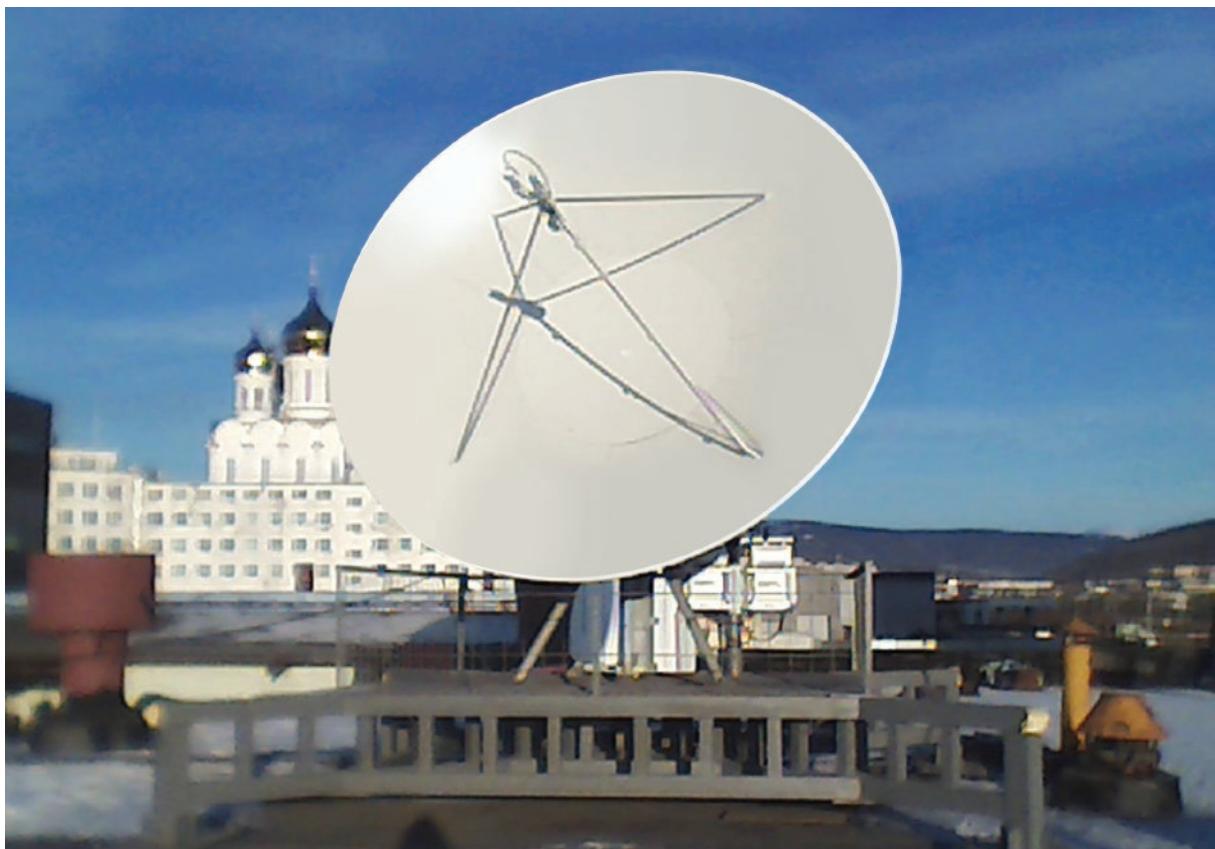
## Курс на устойчивое и стабильное развитие

«28» августа 2013 года под председательством исполнительного директора «ИНТЕРСПУТНИКА» г-на Вещунова В.С. состоялось заседание Совета директоров «Интерспутник Холдинг», на котором были рассмотрены вопросы выполнения плана 2013 года и формирование планов развития Холдинга в следующем 2014 году. В информации президента «Интерспутник Холдинга» г-на Глебского В.Л. отмечалось, что компании Холдинга ООО «Исател» (Россия) и ОсОО «Исател» (Киргизия) продолжают увеличивать оборот, однако задача более интенсивного роста требует усовершенствования методов планирования деятельности компаний и принятия комплекса перспективных планов на 2014 год. Усилия компаний должны быть направлены на углубление работы по направлениям маркетинга и рекламы, рост инвестиций в модернизацию оборудования и расширение возможностей собственных телепортов, поиск новых продуктов и направлений бизнеса, включая расширение

своего регионального представительства. Второе полугодие 2013 года для Группы компаний «Интерспутник Холдинг» в целом было отмечено ростом клиентской базы предприятий, сопровождалось углубленным процессом анализа рынков и разработки новых планов дальнейшего развития. Из крупных достижений можно отметить, что российское предприятие ООО «Исател» в результате конкурсного отбора получило право на реализацию проектов по созданию сетей спутниковой связи в интересах

ряда компаний горнодобывающего комплекса и энергетического сектора России.

Следует отметить, что один из последних проектов, реализованных на Дальнем Востоке, был выполнен в кратчайшие сроки и в чрезвычайно сложных климатических условиях, что лишний раз подтвердило высокую квалификацию и профессионализм сотрудников предприятий Холдинга.



Станция, установленная в г. Магадане  
Earth station installed in Magadan

# Intersputnik Holding Ltd.

## Heading for sustainable growth

On August 28, 2013, a meeting of the Board of Directors of Intersputnik Holding Ltd. presided over by Intersputnik's Executive Director Mr. Victor Veshchunov discussed progress in meeting the targets for 2013 and plans of expansion for 2014.

Speaking at the meeting, Intersputnik Holding Ltd. President Mr. Vladimir Glebsky pointed out that the company's subsidiaries Isatel Russia and Isatel Kyrgyzstan continued increasing sales, but rapid growth required improved planning methods and approval of comprehensive plans for 2014. The subsidiaries must step up marketing and advertising, invest more in hardware upgrading and retrofitting of their teleports, look for new products and business areas, and enhance regional presence. In the second half of 2013, Intersputnik Holding Ltd. drew more customers, was performing in-depth market research and planning future growth.

Isatel Russia won a tender for the installation of satellite telecommunications networks for Russian several mining

and energy companies. One of the latest projects in Russia's Far East was carried out within a very short timeframe in adverse weather conditions. This proves that the Holding company's personnel are quite professional and competent.



# С НОВЫМ ГОДОМ! SEASON'S GREETINGS!

INTERSPUTNIK TODAY  
№ 10 | 2013

## INTERSPUTNIK INTERNATIONAL ORGANIZATION OF SPACE COMMUNICATIONS

2nd Smolensky per., 1/4,  
121099, Moscow, Russia  
Phone: +7 (499) 252-86-98  
Fax: +7 (499) 241-07-84  
[sales@intersputnik.com](mailto:sales@intersputnik.com)  
[www.intersputnik.ru](http://www.intersputnik.ru)  
[www.intersputnik.com](http://www.intersputnik.com)

## INTERSPUTNIK HOLDING LTD. - INTERNATIONAL GROUP OF COMPANIES

Phone: +7 (499) 252 8286  
Fax: +7 (499) 241 4654  
[holding@intersputnik.com](mailto:holding@intersputnik.com)  
[www.holding.intersputnik.ru](http://www.holding.intersputnik.ru)

## ISATEL LLC

Phone: +7 (499) 252-82-86  
Fax: +7 (499) 241-46-54  
[sales@isatel.ru](mailto:sales@isatel.ru) / [info@isatel.ru](mailto:info@isatel.ru)  
[www.isatel.ru](http://www.isatel.ru)



## Международная организация космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»

121099, Россия, Москва, 2-ой  
Смоленский пер., 1/4  
Тел.: +7 (499) 252-86-98  
Факс: +7 (499) 241-07-84  
[sales@intersputnik.com](mailto:sales@intersputnik.com)  
[www.intersputnik.ru](http://www.intersputnik.ru)  
[www.intersputnik.com](http://www.intersputnik.com)

## Международная группа компаний «ИНТЕРСПУТНИК ХОЛДИНГ, ЛТД.»

Тел.: +7 (499) 252 8286  
Факс: +7 (499) 241 4654  
[holding@intersputnik.com](mailto:holding@intersputnik.com)  
[www.holding.intersputnik.ru](http://www.holding.intersputnik.ru)

## ООО «Исател»

Тел.: +7 (499) 252 8286  
Факс: +7 (499) 241 46 54  
[sales@isatel.ru](mailto:sales@isatel.ru) / [info@isatel.ru](mailto:info@isatel.ru)  
[www.isatel.ru](http://www.isatel.ru)